



## 参加「成都国际马拉松」与家庭寄宿 MIA会员 三浦 孝道

10月25日起的一个星期，我带着两个目的去到了中国四川省的成都旅游。第一个主要的目的是参加「成都国际马拉松」，这是继去年参加后又收到来自原都城国际交流员李彪的邀请。另一个目的是寄宿在李彪的父母家，体验与我相同的退休者（他的父亲年龄是78岁比我小一岁）的日常生活。

李彪父母之前来都城时，也到过我家来玩，一起吃饭，一起去观光景点，而且我之前去四川省的时候也一同自行车骑行旅游了2~3天。去年又受到了邀请，于是今年就索性前去叨扰，体验一下中国退休者们的退休生活。这也获得了比跑马拉松更快乐更珍贵的回忆。

这次的马拉松跑者超过30000人是四川省最大的马拉松大赛。通过抽选我很幸运地中签得以参加。而今年又是都城市与重庆市江津区的友好交流缔结20周年的纪念。于是我特意手工做了贴着两国国旗写着“中日友好”的大徽章贴在赛服背后，作为展示跑了全程。同时也给李彪做了相同设计的“中日友好”的徽章让他贴上了。有了这个徽章的加成从赛前的待机准备时间开始到赛程中都不断有人用中文问我“一起合影可以吗？”、还有和去年一样的“你几岁？”最后还要说一句“加油、加油！”在国外跑马拉松的途中能被搭话真的十分开心，让我充满信心可以一鼓作气跑完全程。这次我与李彪夫妇，还有他们年轻的女性朋友——李彪原来的日语老师，我们4人不仅一起跑完了马拉松。两位女士还跑出了十分好的成绩特别是年轻的朋友创下了自



己的最好成绩！

马拉松结束后稍适休息，下午出发去往离开30公里远的李彪父母家。我们已经8年没见了。从这天起我就开始了4天3夜的家庭寄宿。而李彪夫妻第二天有工作就回自己家了。于是我的全中文生活开始了。

李彪的父母完全不会日语而我也只学了一点儿中文，发音还不标准所以基本上语言是不通的，可是我却并没有很担心。这是因为我们有沟通交流的好方法。那就是用汉字进行笔谈！同样是汉字文化圈的人，我们可以进行其他国家无法办到的意思传递。这是我过去多次进行长时间一人旅行总结下来的生存经验。不能正确地发音可是只要知道一些单词和简短的表达沟通交流起来就会十分有效。而对方也会努力地去理解。当然这可能也多亏了我总是想着“船到桥头自然直”的性格。

第二天起没有了李彪翻译的生活，混着四川方言的中文就这样喷涌进耳朵里让我实实在在地感到沉浸在中国里真是太高兴了。我觉得家庭寄宿不仅包括同吃同住，还有要积极地作为家庭一员帮忙做事。于是我也做了几道日本料理让他们品尝了。

其实之前李彪就告诉我收到了许多松茸冷冻保存着希望我从日本带调味料过去做松茸料理。几乎所有日本人听到松茸就会觉得是高级的食材并且想要尝一尝。最近对做菜十分感兴趣的我也迅速给了回复，准备了做松茸料理必需的调味料带去了。跑马拉松的前一天在李彪家做好叫上朋友来一起吃了。做的是「松茸寿喜烧」「松茸馅粽子」



「松茸汤」三道。做的还挺像样，也可能大家对正宗的日本味道不那么了解，都说很好吃全都吃完了。第二天的马拉松也没有拉肚子（笑）跑出了好成绩。于是在他父母家也满怀信心做了同样的菜。但是食材没有凑全就用猪肉代替了牛肉切块，用青菜代替了白菜做了中日折中？的寿喜烧（笑）。又叫上了朋友夫妻来品尝，大家半为了稀奇半为了美味来吃，也都说着好吃地吃完了！（或者带着客套……？）



那么，像我一样的退休者们在这个国家到底过着怎样的日常生活呢？他们一直陪着我带我去了我感兴趣的地方。除了和朋友碰面后开车到附近的观光地（保留着旧时风格的古镇）这样不算很日常的观光，其余时间就是早餐后去公园散步，在茶馆和朋友谈笑喝茶，午饭后坐在沙发上休息午睡，下午在家里招待朋友或者去朋友家打麻将（当然夫人也一起），晚饭后在居住的小区里散步或者在家里看电视和读书。我所体验到和打听到的就是这样程度的日常。真的过得十分悠闲自在。当然不同的家庭生活的方式也不同，让我佩服的是同样的退休者们会和大家一起活动有

着一份连带感，经常散步积极地锻炼身体，在茶馆和朋友们交流谈天，通过打麻将保持大脑的活跃。其中还有要照顾孙辈的，这也让我感受到了这里十分重视家庭的连带感。虽然只是窥见一斑，但回顾对比我自己真是感到他们过着十分平衡充足的生活。至少比我的家庭生活更悠闲这点让我十分羡慕，我自己也想参考他们对时间的使用方法。这次珍贵的体验都是我平时对国际交流十分感兴趣，与外国友人一直保持着沟通联系才得以实现，我十分感谢这次的体验之行今后也将继续保持这份交流。

去到各国旅游本就是抱着“日本的常识并不是世界的常识”这样一份理解的。这次也时不时地感受到了这样的事。从建筑到食物，再到人们的行为与想法，特别是在中国让我一直疑惑的是，中日的衡量标尺难道是不同的吗？在这里就为大家介绍

一个。在大赛中跑完马拉松可以拿到“跑完全程的奖牌”。这次获得的奖牌要比去年在“鹿儿岛马拉松”获得的奖牌重5.1倍，大3.5倍！而且设计之复杂，是日本绝不会有的！跑完后挂在脖子上的瞬间就觉得它就唰地一下沉了下去，差点以为我的肩膀要僵住了（笑）

去海外旅行的乐趣之一就是会遇到日本没有的外国常识……这次我也遇到了许许多多！！



## 协会活动信息

### 世界·狂欢节 in 都城 2020

●时间：2020年1月9日（星期日）12:00-17:00

●会场：都城市综合文化会馆

●活动内容：

- 世界各国介绍&体验异域文化的绝佳机会
- 外国舞蹈、歌曲、乐器演奏
- 国际交流·合作团队的活动介绍

主办单位：都城国际交流协会 都城市 三股町 都城市综合文化会馆

支持单位：宫崎县教育委员会、都城市教育委员会 三股町教育委员会

联系方式：都城国际交流协会

电话 0986-23-2295

传真 0986-23-3223

邮件 mia@btvm.ne.jp